

# Border - Measure, Close, Serge & Miter

*Bordes - Medir, Cerrar, Sobrehilado & Ingletes*

Images may include options. Las imágenes pueden incluir opciones.



Mattress with Faux Tape Edge  
*Colchón con ribet de borde*

Mattress with plain border  
*Colchón con borde simple*

Continental border  
*Borde continental*

Foundation with plain border  
*Somier con borde simple*

## 3261

### Automatic Continental or Plain Foundation and Mattress Border Workstation with Dual Overlock Module

**Automatically Serge Both Edges of Border, Measure, Sew Miter, Label and Close Border**

- Dual overlock machine serges both edges of border, automatically
- Safety stitch head automatically cuts and sews miter angle
- Patented Serial Bus Control System
- Automatic border splice and defect detection
- Heavy-duty safety stitch sewing head with automatic chain cutter
- Lockstitch sewing head for closing border with needle positioner, automatic thread under-trimmer & presser footlift
- Electronic thread break detectors
- Heavy-duty guillotine cutter with tempered blades
- Heavy-duty feeding module with urethane rollers
- Automatically stops when border material depleted
- Electronic servo drive motors
- Operator friendly, no tool required for routine adjustments and maintenance
- Preset counter for multiple borders

### *Estación de Trabajo para Colchones Continental, Somieres, o Bordes de Colchones con Módulo dual de Sobrehilado*

***Automáticamente sobrehila ambos lados de los bordes, mide, cose los ingletes, coloca la etiqueta y cierra los bordes***

- *Maquina de doble cabezal para sobrehilar ambos cantos de los bordes en forma automática*
- *Cabezal con puntada de seguridad automáticamente corta y cose el inglete*
- *Sistema de control Serial Bus patentado*
- *Detección automática de los empalmes y los defectos*
- *Cabezal de costura de puntada de seguridad para trabajo pesado con cortador de cadeneta automático*
- *Cabezal de costura de doble pespunte para cerrar el borde con posicionador de aguja, corte de hilos y elevación de prénsatelas automático.*
- *Detectores electrónicos de la rotura de hilos*
- *Guillotina de corte para trabajo pesado con láminas templadas*
- *Módulo de alimentación para trabajo pesado con rodillos del uretano*
- *Se detiene automáticamente cuando el material del borde se agota*
- *Motores impulsores Servos DC electrónicos*
- *Fácil de operar, ninguna herramienta requerida para los ajustes rutinarios y mantenimiento*
- *Contador preprogramado para múltiples bordes*



## Technical Information

### OPERATION

Operator loads workstation with roll of foundation or mattress border, enters size and quantity needed. Workstation automatically serges both edges of border, measures correct length, calculates corner spacing, folds border, sews miters, an optional labeling device applies identification numbers and/or text. Automatic marking module marks border for placement of handles and/or label. Lockstitch sewing head closes border, trims threads, dispenses completed border.

### OPTIONS

- **3200PM** - Automatic marking module marks border for placement of handles, labels, etc
- **3206** - ID labeling module
- **3307** - Automatically inserts Law Label into border seam
- **3200PM4A** - Automatically marks border with unique color combination to indicate size ID (4 pen)
- **1961-KIT10** - Border joining chainstitch

## Información Técnica

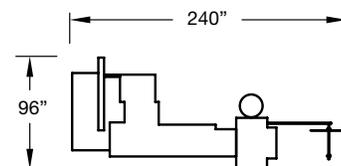
### OPERACIÓN

El operador carga la estación de trabajo con el rollo del somier o de los bordes del colchón, incorpora el tamaño y las cantidades necesarias. La estación de trabajo sobrehila automáticamente ambos lados del borde, mide el largo correcto, calcula el espacio entre las esquinas, dobla los cantos, cose los ingletes, un dispositivo opcional de etiquetado aplica los números y/o textos de identificación. El módulo de marcación automática marca los Bordes para la colocación de las Asas y/o de las etiquetas. El cabezal de costura de doble pespunte cierra los bordes, corta los hilos y dispensa los bordes ya terminados.

### OPCIONES

- **3200PM** - Módulo de marcación automático para los colocación de las Asas
- **3206** - Módulo de etiquetado de identificación
- **3307** - Inserta automáticamente la etiqueta de ley en la costura de cierre de los bordes
- **3200PM4A** - Marcado automático de los bordes con combinación de colores únicos para la identificación del tamaño del colchón (4 plumas)
- **1961-KIT10** - Cabezal de costura para coser uniones

SPECIFICATIONS/ ESPECIFICACIONES	Border Borde	Miter Inglete	Sergers (1961) Sobrehilado
Max sewing speed (rpm) / Max velocidad de costura (rpm)	5000	6000	6000
Factory preset speed (rpm) / Velocidad de fábrica (rpm)	1800	3000	5000
Max stitch length (spi) / Max Longitud de puntada (spi)	4	5	4
Needle system / Sistema de aguja	SNDLX1140	SNB27140	SNB27140
Needle size / Tamaño de aguja	22	22	22/140
Weight of material / Tipo de material	L/M	L/M	MEDIUM
Max presser footlift (inch) / Max elevación de prensatelas (pulgadas)			7/32
Max Border Width / Ancho máximo de bordes	18"		
Voltage (v/ph/hz) / Voltaje (v/ph/hz)	220V1PH60HZ		
Current (amps) / Amperaje (amperios)	5		10
Motor type / Tipo de Motor	EFGA DC	EFGA DC	CLUTCH
Air pressure (psi) / Presión de aire (psi)	80		80
Air consumption (cfm) / Consumo de aire (cfm)	12		24
Shipping weight (lbs) / Peso de embarque (lbs)	3000		1200
Shipping dimensions (w/l/h, inch) / Dimensiones de embarque (w/l/h, pulgadas)	110" x 88" x 77"		62 x 96 x 57



Footprint  
Vista Superior

PRODUCTION / PRODUCCIÓN	
Mitered / Ingletes	30 - 35
Plain foundation / Somier	100 - 120